



布谷鸟
长江文艺童书

三国演义

SAN GUO YAN YI

世界文学经典文库
THE WORLDS
CLASSIC LITERATURE

[明] 罗贯中 / 著 冯 海 / 改写

青少版



“冰心奖”
获奖者倾情改编

文学经典
插图珍藏

THE WORLDS
CLASSIC LITERATURE

过了辰时，望见江面上一只船划来；船中只有艄公水手几个人，船旗上写着一个大大的“关”字。船慢慢靠近岸口，只见云长身穿绿袍，头戴青巾，坐在船上，身旁周仓捧着大刀，船上的八九个关西大汉，腰中各挎一把刀。

长江出版传媒 | 长江文艺出版社

世界文学经典文库·青少版

三国演义

San Guo Yan Yi



[明]罗贯中/著

冯海/改写



长江出版传媒

长江文艺出版社

新出图证(鄂)字 03 号

图书在版编目(CIP)数据

三国演义 / (明)罗贯中 著 冯海 改写

武汉:长江文艺出版社, 2013.5

(世界文学经典文库:青少版)

ISBN 978—7—5354—6560—3

I. 三… II. ①罗…②冯… III. 章回小说—中国—明代—缩写 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 051144 号

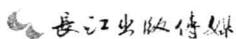
责任编辑:曾莉

责任校对:陈琪

整体设计:新奇遇文化

责任印制:左怡 邱莉

出版:



长江文艺出版社

地址:武汉市雄楚大街 268 号

邮编:430070

发行:长江文艺出版社

电话:027—87679360

<http://www.cjlap.com>

印刷:湖北新开元印刷有限公司

开本:640 毫米×970 毫米 1/16

印张:13 插页:6 页

版次:2013 年 5 月第 1 版

2013 年 5 月第 1 次印刷

字数:122 千字

定价:16.00 元

版权所有,盗版必究(举报电话:027—87679308 87679310)

(图书出现印装问题,本社负责调换)



导 读

《三国演义》是我国古代第一部长篇章回小说，是历史演义小说的经典之作。小说描写了东汉末年到西晋初年近一百年间的历史风云，着重以曹操、刘备、孙权为首的魏、蜀、吴三个政治、军事集团之间的矛盾和斗争为背景，展示出那个时代尖锐复杂又极具特色的政治军事冲突，反映出人民在动乱时代的痛苦和灾难，以及他们反对分裂战争，追求和平统一的愿望。

在对三国历史的把握上，全书将蜀汉置于主导地位，以刘备和曹操的矛盾冲突作为情节发展的主线，对刘备集团的主要人物关羽、张飞，诸葛亮等加以歌颂，对曹操则极力揭露鞭挞，表现出明显的拥刘反曹倾向。

《三国演义》刻画了近200个人物形象，其中以诸葛亮、曹操、关羽的形象最为出色，人称诸葛亮为“智绝”，曹操为“奸绝”，关羽为“义绝”，合称“三绝”。诸葛亮是作者心目中“贤相”的化身，他具有“鞠躬尽瘁，死而后已”的高风亮节，具有择贤而待心怀天下的志识仁心，而且作者还赋予他呼风唤雨、神机妙算的奇异本领；曹操是一位奸雄，他生活的信条是“宁教我负天下人，不教天下人负我”，既有雄才大略，又残暴奸诈，是一个政治野心家阴谋家；关羽“威猛刚毅”、“义重如山”，不为高官厚禄所诱，一心为主。当然，除此“三绝”之外，刘备的仁民爱物，礼贤下士；张飞的心直口快，勇猛鲁莽；赵云的英勇非凡，坚韧忠心也都给人留下深刻的印象。

《三国演义》描述了大大小小上百次战争，展现了一幕幕惊

惊心动魄的战争场面。其中尤以官渡之战、赤壁之战、彝陵之战最为出色。对于决定三国兴亡的几次关键性的大战役，作者总是着力描写，并以人物为中心，写出战争的各个方面，如双方的战略战术、力量对比、地位转化等等，写得丰富多彩，千变万化，各具特色，充分体现了战争的复杂性和多样性；既写出了战争的激烈、紧张、惊险，而又不显得凄惨，一般具有昂扬的格调，有的还表现得从容不迫，动中有静，有张有弛。

小说语言近于白话，“文不甚深，言不甚俗”。精练畅达，明白如话，生动活泼。用这种语言来写长篇小说，是一种创举。

作为中国古典四大名著之一，《三国演义》是中华民族在长期的政治军事风云中形成的思想感情和心理意识的结晶，对民族的精神文化生活产生了不可估量的影响。本书被翻译成几十种文字，全球风行。在世界文坛上，它可以与《战争与和平》媲美。



目录

Contents

第一回	宴桃园豪杰三结义	1
第二回	张翼德怒鞭督邮	6
第三回	谋董贼孟德献刀	10
第四回	关公温酒斩华雄	15
第五回	破关兵三英战吕布	20
第六回	王司徒巧施连环计	22
第七回	除暴凶吕布助司徒	29
第八回	吕奉先射戟辕门	34
第九回	白门楼吕布殒命	39
第十回	曹阿瞒许田打围	51
第十一回	曹操煮酒论英雄	55
第十二回	关公身在曹营心在汉	60
第十三回	云长斩颜良诛文丑	67
第十四回	汉寿侯过五关斩六将	73
第十五回	会古城主臣聚义	83
第十六回	元直走马荐诸葛	91
第十七回	刘玄德三顾茅庐	96
第十八回	博望坡军师初用兵	105
第十九回	赵子龙单骑勇救主	112
第二十回	群英会蒋干中计	120
第二十一回	用奇谋草船借箭	125
第二十二回	献密计黄盖挨打	129
第二十三回	孔明祭风周瑜纵火	137
第二十四回	关云长义释曹操	146
第二十五回	刘皇叔东吴续佳偶	150

第二十六回	关云长单刀赴会	163
第二十七回	庞德抬榱决死战	169
第二十八回	关公刮骨疗毒	174
第二十九回	兄逼弟曹植赋诗	180
第三十回	陆逊营烧八百里	185
第三十一回	武侯弹琴退敌兵	193

第一回 宴桃园豪杰三结义

话说天下大势，分久必合，合久必分：周朝末年七国纷争，秦并吞六国一统天下；秦灭之后，汉高祖刘邦起义，建立汉朝统一全国，后来光武中兴，国泰民安。到了恒帝驾崩，灵帝即位，有号称“十常侍”的张让、赵忠、封谡、段珪、曹节、侯览、蹇硕、程旷、夏恽、郭胜十人狼狈为奸，玩弄权术，致使朝廷日益腐败，天下人心散乱，民间又有盗贼趁乱聚起，闹事害人。

当时，河南巨鹿郡有兄弟三人，分别叫张角、张宝、张梁。张角本来是个不第秀才，一次进山采药，遇见一碧眼童颜的老人。那老人手执藜杖，将张角唤进山洞中，送给他三卷天书，并说：“这天书名叫《太平要术》，你得到之后，要代天帝向世人宣传教化，普救众人，但不要有任何野心。如果你萌发不良念头，必会遭到恶报。”张角接过天书，拜谢了老翁，并问其姓名。老人说完“我乃南华老仙也”，便化做一阵清风而去。

张角得到天书，日夜照着攻读练习，竟然能呼风唤雨。中平元年正月里，瘟疫流行，张角便广施符水，为人治病，又自称是“大贤良师”，并且收了五百多个徒弟。这些徒弟四海云游，也都有画符念咒的本领。后来，眼看着徒弟一天天多起来了，张角便设立了三十六方，大方有一万多人，小方有六七千人，每方立一个



首领分别管理，称为将军。这些徒弟四处散播谣言说：“苍天已死，黄天当立；岁在甲子，天下大吉。”还叫众人用白土在家中大门上写上“甲子”二字。青、幽、徐、冀、荆、扬、兖、豫八州，家家都供奉着大贤良师张角的名字。张角见民心都归向他，便忘了老翁的告诫，与两个弟弟商议说：“难得民心都归于我，若不乘机夺取天下，实在是太可惜了。”于是一面私自打造黄旗，一面送金帛等给封诰。等到事情败露，张角便不再偷偷摸摸，连夜号召徒弟们举兵起事，各地民众也纷纷响应。一时间，人马便壮大到四五十万，声势十分浩大，使得官兵望风而靡。汉灵帝听闻，火速下诏，一边命令各处官兵死守城池，讨伐贼寇便可立功，一边差遣中郎将卢植、皇甫嵩、朱俊各领精兵，分成三路征讨黄巾军。

且说张角带领的大军，进攻到幽州。幽州太守刘焉，听闻声势浩大的贼兵将至，立即与校尉邹靖商议，邹靖提议：“贼众我寡，必须马上出榜，征募义兵应敌。”刘焉采纳了他的意见。

榜文发到涿县。这涿县中有一个英雄姓刘，名备，字玄德。他身長七尺五寸，两耳垂肩，面如冠玉，一向有宏图大志，喜欢结交英雄豪杰。刘备本是中山靖王刘胜的后裔，祖父叫刘雄，父亲叫刘弘。刘弘死得早，留下年幼的玄德与母亲靠卖草鞋、织草席为生，家中十分贫穷，幸好叔父刘元起时常接济他们。刘备十五岁的时候，母亲让他外出游学，拜当时的名士郑玄、卢植为师，结识了公孙瓒等英雄人物。

刘焉的招兵榜文发到涿县时，刘备已经二十八岁了。这天，刘备看完榜文，感慨地叹息了一声。突然身后有一人厉声说道：“大丈夫不为国家出力，在这里叹什么气？”刘备回头一看，见这

人身长八尺，豹头环眼，声如巨雷，势如奔马。这个形貌异常的人就是张飞，字翼德。他以卖酒杀猪为业，在涿郡颇有财产。刘备说：“我本来是汉室的宗亲，姓刘，名备，现在看到黄巾军叛乱，有心破贼安民，却恨自己能力不够，所以长叹。”张飞听后说道：“我颇有些财产，愿意招募乡勇，与你共同谋大事，如何？”玄德自然十分乐意，便与张飞一同到村里的酒店喝酒，共商大事。

两人正饮酒时，又见一个大汉到了店门口，此人身长九尺，胡须长二尺，面如重枣，唇若涂脂；丹凤眼，卧蚕眉；相貌堂堂，威风凛凛。玄德便邀请他坐下，问他姓名。原来他叫关羽，字云长，河东解良人。只因杀死了当地一个仗势欺人的恶霸，便一直在外逃亡，至今已五六年了，听说这里正在招兵，特地跑来应征。玄德也将自己的志向告诉了他，关羽见大家志同道合，心中大喜。张飞此时也说：“不如我们结为兄弟，齐心合力，共图大事。”刘、关二人也都应声叫好。三人一同来到张飞后院的桃园内，备酒祭天，焚香结拜，并立誓不求同年同月同日生，但求同年同月同日死，上报国家，下安黎民。说完，拜玄德为长兄，关羽为二哥，张飞为三弟。此时园内桃花开得正盛。结拜过后，三人一面招兵买马，一面置备铠甲，打造兵器。刘备打造的是双股剑，云长的是一把八十二斤重的青龙偃月刀，张飞的是一条丈八点钢矛。他们聚集了五百多个乡勇，一起投靠刘焉。当时，五万黄巾军已进逼幽州。玄德兄弟三人，统领五百人迎敌出战。两军对垒，张飞挺丈八点钢矛出战，手起矛落，直刺敌军副将邓茂。云长则挥舞着大刀，斩杀了敌军主将。黄巾军惊恐不已，纷纷倒戈而逃。刘、关、张三人初战告捷，大胜而回。刘焉亲自迎接，奖赏军士。

第二天，青州太守发牒文乞求救援，刘备自愿领军前往，在距青州三十里的地方扎下营寨。因寡不敌众，刘备只得另行高招，派关羽、张飞各领一千人马，分别埋伏在山左、山右，自己却领兵击鼓呐喊前进，发起攻击。与黄巾军交战了一会儿，刘备假装打不过，引军后退。黄巾军乘势追赶，一过山岭，关羽、张飞的伏兵一同杀出，刘备又调转头来进攻，三路夹击，黄巾军顿时溃败。刘备一直追敌到青州城下，帮忙解了青州之围。

当时刘备的老师卢植正与黄巾军主力张角在广宗对战。刘备接到消息，与关羽、张飞领手下五百人赶赴广宗。卢植见到刘备自是十分欢喜，引众人到帐前听候调令。当时，张角有十五万兵马，卢植只有五万，一段时间未见胜负。此时，张角的兄弟张梁、张宝在颍川与皇甫嵩、朱俊对峙，情势十分紧迫。卢植令刘备领一千五百官兵前去打探消息，随后再约定时间共同剿捕。玄德听命，连夜带领人马向颍川进发。

就在刘关张三人前往颍川的途中，皇甫嵩、朱俊设计，趁着夜黑风高，放火烧了黄巾军的营寨。敌军在混乱中惊慌失措，士兵来不及穿上铠甲，也顾不上给马装上马鞍，只是四散逃跑。皇甫嵩、朱俊趁乱攻击，两军混战直到天明。张梁、张宝带领残兵败将匆匆逃走，不想在半路又突然遇到曹操带领的部队，被大杀一阵。张梁、张宝拼死抵抗才得以逃脱，投奔张角而去。

曹操字孟德，小名阿瞒。他的父亲本姓夏，因做了中常侍曹腾的养子，所以改姓为曹。曹操从小就有权谋，多机变，汝南许劭说他是“治世之能臣，乱世之奸雄。”曹操年二十，举孝廉，做了殿廷侍从，后又做了洛阳北部尉。他执法甚严，而且不避豪贵，



凡是犯禁，一律严责，威名远播。因为张角叛乱，被授予骑都尉，带领马步军五千，前来颍川助战。路上遇到溃败的黄巾军，便上前大杀一阵。曹操大胜，夺得很多金鼓、马匹，见过皇甫嵩、朱俊之后，随即又引兵追袭张梁、张宝去了。

却说玄德引关、张来到颍川时，张梁、张宝已经溃败。玄德见过皇甫嵩、朱俊，说明了卢植的好意，又引兵返回广宗。走到半路，见卢植被朝廷的兵马押解着，正打算送去京师问罪，罪名是：只肯防守，不肯力战，怠慢军心。董卓代替卢植统领官军。张飞听后大怒，要杀了护军，救出卢植，玄德及时制止了他。刘、关、张三人正打算引军回涿县，却见董卓被张角杀得大败而逃，刘备等人冲杀进敌营，救出董卓。董卓见刘备等人并没有任何官职，对他们很是无礼，气得张飞又要把董卓给杀了，被刘备与关羽劝说制止，这才作罢。

三人于是连夜离开董卓，投奔朱俊而来。朱俊厚待他们，封刘备作先锋，准备征讨张宝。

第二回 张翼德怒鞭督邮

刘备率关、张二人及部队，迎战张宝。张宝派部将高升出马挑战，玄德派张飞上前应战。张飞纵马挺矛，与高升没战几个回合，就将他刺在马下，刘备趁势指挥军队直冲过去。张宝一看大事不妙，马上披散头发，手仗宝剑，念念有词地作起妖法。一时间，狂风大作，雷声轰隆，一股黑气从天而降，黑气中似乎有无数的人马冲杀过来。玄德急忙带领部队后退。败阵回来，刘备与朱俊商议该如何应对，朱俊说可以用猪羊狗血来破解妖法。次日，刘备拨关公、张飞各带领一千军士，埋伏在山后的高冈之上，并准备好猪羊狗血及一些污秽物。两军交战之时，张宝再次作起妖法，一时间又是飞砂走石，黑气冲天，似有滚滚人马从天而降。刘备见此，掉转马头便逃，张宝在后面驱兵追赶。就要追赶过山头的时候，关羽和张飞的伏兵便放起号炮，将猪羊狗血一齐泼向敌兵。只见空中纸人草马，纷纷坠地，风雷都停息了，也没有了飞扬的砂石。张宝见妖术已破，正准备退兵。左边的关公、右边的张飞，一齐冲出，背后还有玄德、朱俊的人马一起赶上，杀得贼兵大败而归，张宝的左臂还中了刘备一箭，逃进阳城后，一段时间坚守不出。

这时，董卓率领的部队屡屡败退，朝廷命令皇甫嵩取代董卓，



统领官兵。不多久，张角死去，张梁又被皇甫嵩连败七次，在曲阳阵亡，朱俊便命令部队齐攻阳城。黄巾军内部发生混乱，一名将领刺杀张宝后，将他的头献上投降。随后，黄巾军余党韩忠等三人聚众几万人，声称要为张角报仇，与朱俊部队在宛城会战。这时，江东孙坚也带领淮泗精兵前来接应，几支人马共同应敌。孙坚首先攻取了城楼，黄巾军见大势已去，无心恋战，全都弃城逃跑；刘备一箭射死敌将，朱俊领大军冲杀，终于大获全胜。一千人等班师回朝，授功封赏。朱俊被封为车骑将军、河南尹。他上表启奏刘备、孙坚等人的大功。孙坚因为朝廷有人，被授别郡司马，走马上任去了。只有玄德没有人情，在京师听候了许多日子，最后封了个定州中山府安喜县尉，不几日就须上任。玄德遣散了兵丁，只带上亲随二十几人，与关羽、张飞同到安喜县上任。

刘备上任之后与百姓秋毫无犯，安抚民众，深得百姓爱戴拥护。刘、关、张三人兄弟情深，食则同桌，寝则同床，感情日益深厚。到这里上任还不足四个月，朝廷降旨，要裁减因军功升任地方官的人员，玄德认为自己也是被裁减的对象。当时，有个督邮视察工作来到安喜县，刘备出城迎接，见到督邮后恭敬施礼。督邮高高地坐在马上，只是稍稍用马鞭指点一下，算作回答。关、张二人看在眼里，十分愤怒。刘备将督邮迎到馆驿，督邮面朝南面高坐在上，刘备在台阶下侍立。过了很久，督邮才开口问刘备：“刘县尉是什么出身呀？”“刘备乃是中山靖王的后代，从涿郡围剿黄巾军开始，经历大大小小三十多场争战，立了些小功，因此被授予县尉。”刘备谦恭地回答。“你竟敢假称皇亲国戚，谎报战功！如今朝廷降诏，正是要裁减你这等贪官污吏！”督邮听完刘



备的话，竟大喝起来。刘备连连回答说：“是，是。”便退了出来。回到县衙，玄德与县吏商谈。县吏说：“督邮这样发威，不过是想索要些贿赂罢了。”玄德说：“我与百姓秋毫无犯，哪里有财物送给他？”第二天，督邮先将县吏叫去馆驿，勒令他指称县尉刘备祸害百姓。玄德几次亲自前去请求免职，都被门口的差役拦阻，不肯放行。老百姓知道这件事后，自发跑到驿馆门前为刘县尉打抱不平，一些老人甚至在馆驿门口痛哭，为刘备求情。

这天，张飞独自喝了几杯闷酒，骑马从馆驿门前经过，正看到五六十个老人在门前痛哭。张飞问老人们痛哭的原因，老人们回答说：“督邮正在勒逼县吏，要污陷刘公。我们是来给刘县尉求情的，但督邮不仅不放我们进去，还差门人来赶打我们！”张飞听完大怒，睁圆双眼，咬紧钢牙，从马上翻滚下来，径直走进馆驿。奔入后堂，张飞见督邮正坐在厅上，县吏被绑倒在地上。张飞大喝一声：“你这个害人的贼！认得我张飞么？”督邮还没来得及开口，早被张飞一把抓住了头发，拖出馆驿，直拖到县前马桩上捆住，又抽了根柳条，用力在督邮两腿上鞭打，一连打断了十几枝柳条。

刘备本来在县衙内闷闷不乐，听到县衙前闹哄哄的，问左右道：“门外为什么这样喧闹？”左右回答说：“张将军绑了一个人在县衙门前痛打。”刘备听说，赶快走出衙门来看，一看绑着的人竟是督邮，吃惊地问张飞为什么。张飞说：“这样祸害百姓的贼，不打死他还等什么？”说着，又举起了手中的柳条。刘备终究是个仁慈的人，急忙喝住张飞。一旁赶来的关羽也说：“兄长立了这么多大功，也不过是得了个县尉，现在还被督邮侮辱。这官不

做算了，还不如杀了这督邮，回乡再作打算。”刘备听罢，取出印绶挂在督邮的脖子上，斥责他说：“就凭你祸害百姓这一条，我都应该杀了你。现在暂且饶你一命，我交上了绶印，自会离去。”后来，督邮回到定州，添油加醋地向太守状告刘备，太守于是下文书给各省府，差人捉捕玄德三人。刘、关、张三人前往代州，投到刘恢幕下，刘恢见玄德乃是汉室宗亲，就将他藏匿在家中。

后来，刘恢将刘备兄弟三人推荐给幽州牧刘虞。刘虞任命玄德为都尉，领军前去渔阳征讨张举、张纯。因平定渔阳有功，刘虞上奏为刘备请功，朝廷于是赦免了他们鞭打督邮之罪，刘备还做了密丞，后又升做高堂尉。朋友公孙瓒也上表，重提刘备当日平定黄巾军的大功，刘备于是升做了别部司马，平原县令。这平原县粮食充足，军马精良，玄德又重振旧日的气象了。

第三回 谋董贼孟德献刀

话说董卓征讨黄巾大军连连失败，本该受朝廷降罪，但因为
有十常侍庇护，他不但没有被治罪，反被任命为统帅二十万军兵
的西凉刺史。这董卓手握兵权，时常想篡位夺权。当时，朝中有
十常侍专权夺政。国舅何进采纳袁绍的意见，秘密传令外镇的
军兵进京，想诛杀十常侍。董卓收到何进的密令，觉得这是个谋
事的好机会，便打出诛除宦官的旗号，领兵朝京师进发。

消息传到十常侍之一张让的耳中，知道这是何进的主意，便
决定先下手为强。他在宫中布好埋伏，以何太后的名义召何进
进宫。陈琳、袁绍、曹操都怀疑其中有诈，劝何进千万要小心，何
进不听。进到宫中，所有宫门很快关闭，伏兵一起出现，将何进
砍成两段。何进的人头还被张让从宫墙上掷出。袁绍等人知道
大事不妙，带领勇士攻进宫中。张让等人抵挡不住，就劫持了何
太后、太子和陈留王逃走。途中被卢植发现，及时救出了太后。
袁绍命令军士将宫中的大小宦官及其家小一律斩杀，不少无辜
的人也被当成宦官杀死。曹操一面在宫中救灭大火，请何太后
暂时处理朝中大事，一面派兵追讨张让等人，想要救回少帝。

张让、段珪劫持着少帝和陈留王，冒着滚滚浓烟，连夜赶路，
来到了北邙山这个地方。张让见后面的追兵渐渐逼近，自己大